

萬 有 文 庫

第一集一千種

王雲五主編

精神分析引論

(一)

弗洛伊德著 高覺貽譯

商務印書館發行

精神分析引論

(一)

弗洛伊德著 高覺敷譯

漢譯世界名著

譯序

一

精神分析爲一種治療神經病的方法，也卽爲一種解釋過失和夢及神經病等現象的學說。（關於精神分析的涵義，可參看 *Social Aspects of Psycho-Analysis*, edited by E. Jones, pp. 17—19.）其創始人弗洛伊特，本爲維也納的一個醫生，初和另一醫生 J. Breuer 共同治療神經病，繼乃以此種經驗，創爲學說，卒乃成所謂精神分析派（參看章行嚴譯弗羅乙德敍傳）。美人 Park, Dorothy G. 研究弗洛伊特在學院心理學上的地位，曾取五十本普通心理學教科書細加考察，製成二表：第一表就量說，第二表就質說。我們讀此二表（*Freudian Influence on Academic Psychology, Psycho. Rev., Jan. 1931*）則弗洛伊特的影響之大使可想見了。

第一 表

Author.	Date	T	% F	% Tf	Td	%Fd	%TFd	A
Calkins	1910	399	.06	.06	3	8.33	8.33	±
Titchener (T)	1910	552	.00	.00	0	.00	.00	○
Verkes	1911	416	.00	.00	0.5	.00	.00	○
Dunlap (S)	1912	354	.00	1.69	0	.00	.00	-
Phillips	1913	342	1.70	3.20	2	100.00	100.00	++
Calkins	1914	400	.06	.06	3	8.33	8.33	±
Münsterberg	1914	470	.00	2.90	3	.00	100.00	±
R. M. Ogden	1914	264	.70	2.6)	3	33.00	33.00	-
Titchener (B)	1915	349	.00	2.29	7	.00	28.51	/
Pillsbury (F)	1916	554	.18	.18	0	.00	.00	±
Breese	1917	462	.43	1.29	4	50.00	75.00	±

Judd	1917	348	.00	.00	1.5	.00	.00	±
Angell	1918	274	.18	.52	1	50.00	100.00	±
Warren (H).....	1919	449	.10	2.63	5	20.00	20.00	-
Watson	1919	42	.00	7.80	1	.00	100.00	±
Pillsbury (E).....	1920	422	.76	1.42	2	100.00	100.00	±
Smith and Guthrie	1921	260	.76	5.00	2	.00	100.00	/
Woodworth	1921	570	1.75	4.03	16	43.70	100.00	±
Dunlap (E).....	1922	359	.00	.00	0	.00	.00	○
Givler.....	1922	373	.50	7.05	11	.00	100.00	+
Pillsbury (F).....	1922	582	2.70	4.12	5	100.00	100.00	-
Warren (E).....	1922	382	.70	4.18	5	.00	.00	-
Griffith	1923	497	2.40	6.60	12	25.00	41.60	+
Hunter (G).....	1923	358	1.39	2.00	0.25	100.00	100.00	+

McDougall	1923	450	•60	1.30	0	•00	•00	-
Seashore	1923	408	•20	6.10	23	2.17	30.40	+
Bentley.....	1924	532	•50	1.00	0	•00	•00	/
Kantor	1924	462	•10	•97	1.25	•00	•00	±
Watson	1924	449	•00	7.70	1	•00	100.00	±
Carr	1925	424	•00	•94	0	•00	•00	○
Gates	1925	589	1.30	8.96	4	•00	25.00	-
Gault and Howard	1925	460	•00	2.60	6	•00	83.39	±
Cole	1926	350	•50	1.14	4	25.00	50.00	±
C. K. Ogden	1926	312	8.00	16.60	7.5	4.00	100.00	++
Perrin and Klein	1926	373	3.20	8.80	1	100.00	100.00	+
Pyne	1926	369	•00	1.60	4	•00	50.00	-
Robinson	1926	471	•00	4.20	17	•00	100.00	±

Troland.....	1926	248	1.60	7.60	0	.00	.00	+
Lund	1927	482	.62	2.70	12	16.60	66.66	±
Thomson	1927	478	4.86	17.00	11	27.20	100.00	+
Dashiell.....	1928	571	.17	1.40	9	.00	.00	+
Gates	1928	596	1.30	8.22	4	.00	25.00	-
Griffith	1928	591	3.55	8.29	16	18.70	37.50	++
Hollingworth	1928	487	.00	5.18	6	.00	33.33	?
Hunter (H).....	1928	848	1.40	3.50	0.25	100.00	100.00	+
Rucknick	1928	232	8.00	2.50	1	.00	.00	/
Rexroad	1929	375	.00	1.00	0	.60	.00	±
Wheeler	1929	525	1.50	6.00	4	75.00	75.00	++
Woodworth	1929	580	1.37	5.80	14	42.80	100.00	±
Pillsbury (E).....	1930	459	.65	1.52	2	100.00	100.00	±

Warren and Carmichael (E)...	1930	390	•19	1•98	7	7•00	14•28	±
---------------------------------	------	-----	-----	------	---	------	-------	---

第一表 解說

書名縮寫 (T) = Textbook; (S) = System; (B) = Beginners; (F) = Fundamentals; (H) = Human; (E) = Essentials or Elements; (G) = General.

T = 各書頁碼總數

%F = 直接討論弗洛伊特說的材料，和T相當之百分比。

%TF = 弗洛伊特的總影響，和T相當之百分比。

Td = 關於夢的總材料

%Fd = 直接以弗洛伊特的方法釋夢，和Td相當之百分比。

%TFd = 弗洛伊特論夢的總影響，直接的或間接的，和Td相當之百分比。

A = 作者在書內表示出來的對於弗洛伊特的態度，

符號的說明：++對於弗洛伊特說異常尊奉；+約略和弗洛伊特說同情；-對於弗洛伊特

說力加駁斥；/約略和弗洛伊特說相反；±不偏不倚的態度，有時讚許，有時批駁，有時

不受影響；○無所表示；？態度模稜。

第 二 表

Author	H	J	E	L	P	F	R	S	D	U	O
Phillips.....					*				*	*	
R. M. Ogden					*		*	*	*		*
Breese		*			*		*		*	*	
Angell							*		*		
Warren			*		*		*	*	*	*	*
Smith and Guthrie						*	*		*	*	
Givler				*			*		*	*	
McDougall		*						*			*
Seashore					*		*		*	*	
Bentley.....		*			*		*	*		*	
Kantor		*			*		*			*	

Watson			*	*	*	*	*	*	*		
Cole					*	*	*	*	*	*	
O. K. Ogden		*			*	*	*	*	*	*	
Perrin and Klein		*			*		*	*	*	*	
Pyne							*	*	*	*	
Troland.....							*	*	*	*	*
Lund							*	*	*	*	*
Thomson		*	*		*		*	*	*	*	*
Dashiell.....					*		*	*	*	*	*
Gates			*			*	*	*	*	*	*
Griffith	*		*	*	*		*	*	*	*	*
Hunter			*		*	*	*	*	*	*	*
Rucknick			*			*	*	*	*	*	*

D = 夢及解釋與象徵作用。

U = 潛意識及檢舉作用。

C = 對於弗洛伊特說的批判。

關於弗洛伊特的毀譽，極不一致。（可參看第一表C項。）恭譽他的至以他比擬哥白尼（Copernicus）和達爾文，而他也未始不以此自許。（卷四，頁四九。）蓋世本以地球爲宇宙的中心，自哥白尼出，始知地球僅爲太陽系中的八大行星之一。世本以人類爲萬物的中心，自達爾文出，始信人類和其他動物源出一祖。世本以爲理性支配行爲，自弗洛伊特出，始知理性的勢力至爲薄弱，潛意識的慾望，乃爲人類行爲之真正的動因。所以推翻地球的中心說者爲哥白尼，推翻人類的中心說者爲達爾文，而推翻理性的中心說者爲弗洛伊特。這三個人所努力的方向雖各不同，但其研究的結果，都足以打破人類自大的幻象。所以學者之以弗洛伊特比哥白尼及達爾文也有相當的見地。

但是同時鄙賤他的，也頗不乏人。讀者若取 A. Wohlgemuth 的 *A Critical Examination*

tion of *Psycho-Analysis* 一讀，則精神分析法之可笑恐更有甚於相命之術了。其最足引起一般人的仇視之感的，當首推『伊諦普斯情意綜』之一觀念。這個情意綜蓋即用以稱孩子對於父母之性慾的傾向。案希臘神話原有關於伊諦普斯王的一段故事。據說弑父娶母本爲伊諦普斯一生中的命定之事。伊諦普斯力求避免，深自懺悔，以致雙目失明，於不知不覺中犯此二重大罪。伊諦普斯情意綜之得名即由於此。這個觀念如爲事實，則人將淪爲禽獸，其能不引起一般人的憤恨嗎？引論中有一故事，可資引證：歐戰時德國軍營裏有一醫生，對官佐們演講精神分析。當他講到伊諦普斯情意綜時，有一上級官佐起立抗議，以爲講演者以此種污褻之事，告訴爲國捐軀的勇士，未免意存侮辱，因此，他遂禁止這種講演的持續（詳見卷五，頁十四）。這雖或可說是由於偏見，但也頗足代表一般人對於弗洛伊特及其精神分析的態度。

國內學人對於弗洛伊特的批判也頗相歧異。有奉之爲大師的，也有譏之爲江湖術士的；有用其說以解釋五常的，也有鄙其說爲毫無科學價值的。在如此意見紛歧的狀況之下，實頗不易得持平之論。譯者原不敢否認弗洛伊特對於心理學有其相當的貢獻，但也不敢隨聲附和承認他的一

切謬論都成真理。因特在此引論行將付印之時，將他對於弗洛伊特的估價略述如下。

二

請先討論弗洛伊特的貢獻。

第一，他給合理主義的心理學以一致命的打擊。據合理主義的心理學，人類本爲理性的動物，而理性則爲道德行爲的主宰。譬如 Rashdall 說，我們若沒有要爲合理之事的衝動，固然不能有所作爲，然而認識是非的理性，便可產生這種慾望 (Rashdall, *Theory of Good and Evil*, vol. 1, p. 106, quoted in McDougall, *Social Psychology*, p. 379.)。 Sidgwick 也說，就理性的動物而言，其對於是非的認識或判斷便予行爲以衝動或動機（見 McDougall，同書同頁）。這種心理學，詹姆士 (W. James) 也曾加以駁斥，以爲人類初非以理性爲特徵，因爲人類本能的數目，遠較多於其他動物（參看 *Principles of Psychology*, vol. 2, Chap. XXIV.）。然只是到了弗洛伊特手裏，人類的行爲纔受一種『誅心式』的分析，而使合理心理學不復有自

衛的可能。

據弗洛伊特的見解，人類的行為都隱受潛意識慾望或本能的控制。他們所舉以告人的動機，其實都是自欺欺人之談。這種以理由自相掩飾的現象，E. Jones 稱之爲「合理化作用」(rationalization)。關於合理化作用的例子，在日常生活中，實多得舉不勝舉。譬如有人問你借錢，你嚴詞正色地拒絕了他。你決不說自己鄙吝，卻說借錢給這種人，只是幫助他墮落。君子愛人以德，小人愛人以姑息。於是你的鄙吝之情遂借得一個大帽子以自掩飾（參看 Tansley, The New Psychology, pp. 180-191.）。合理派心理學或許以你所舉出的理由，爲你的行為之受理性支配的證據；其實在你拒絕窮朋友的請求時，何嘗真有愛人以德之意嗎？事後舉出來的理由是不足置信的；其真正的動機實別有所在。

合理派心理學重理知而輕情緒；弗洛伊特則重情緒而輕理知。他以爲情緒若受壓抑，而沒有相當的發洩，結果重大的便足致病，輕微的也可引致過失，和夢及遺忘等（可參看 I. H. Coriat, Repressed Emotions, Chap. I.）。神經病者何嘗不知道神經病之應治療，然而因爲被抑情緒尙

未有相當出路，終於拒絕醫生的援助，而不能自拔。即就日常的過失而言也復如此。稠人廣衆之中，誰不知道失言之當戒呢？然而被抑之情鼓動於中，於是說話遂適和原意相反。當說『開會』說『閉會』，當說『我的大人，奴僕來了』，卻說『我的奴僕，大人來了』。（詳見引論過失心理學。）這都足見情有所動，理知便不復有勢力之可言。合理主義的心理學，遇到這種事例，那復能站得住脚呢？

第二，弗洛伊特在心理學內，徹底應用因果的原則。哲學家有以意志爲可以自由，以爲我們作這件事，而不作那件事；說這句話而不說那句話；這都是意志的自由。弗洛伊特大不以此說爲然。他說：『無論何人在無論何處若如此否認自然現象的因果律，便不免將宇宙的科學觀拋棄於九霄之外了。宗教觀也不至於如此荒謬，因爲據宗教的教義，苟非上帝所欲，即「一雀之微也不至於無因落地。」』（引論卷一，頁十四至十五。）所以由他看來，無論我們說錯了一句話，或想起了一個數目，都有前因可尋（參看引論卷二，頁二六至三〇）。甚而至於夢及神經病也莫不如此。總之，弗洛伊特是極端地主張決定論（determinism）的。

我們也許懷疑着，以爲心理方面決不若物質方面之受因果律的支配。這個懷疑之所由起，大約可有三種原因：（一）心理學所欲研究的材料，較難捉摸；（二）我們關於心理現象的知識，尙甚幼稚，致不易發明其因果的關係；（三）心理方面倘誠如決定論者之所主張，那麼我們在道德行爲上的自由必爲所限制。其實，這幾個理由都不是本問題的要點。我們只須問決定論在心理學中是否爲必要的一個原則；如屬必要，則這種種理由都不值一顧。就現代科學的心理學而言，無論何派都莫不主張決定論，蓋以心理學和物理學同，若沒有此一原則，便沒有成立或進行的可能。因此，弗洛伊特的功績，便大可紀念了。有了他的研究，然後夢和過失，談諧，及神經病等非因襲心理學所能解釋的現象，都受因果律的支配。所以我們儘管罵精神分析之非科學，然而弗洛伊特對於決定論的堅持，實爲科學心理學的一個有力的援助。

第三，弗洛伊特使心理學和人生發生較密切的關係。心理學自馮特而後，無論在理論上或方法上，都莫不有長足的進步。然而其研究的方法愈臻精妙，則其所得的結果愈和人生失其關係。譬如將知覺分析爲種種感覺，這種研究縱甚富有學術的興趣，然而對於人生究竟很少影響。普通人